

**Martell's Brandies**  
are known and asked for all over the World  
Sole Agents,  
**H. Price & Co.,**  
12 Queen's Rd., Central.  
468

# The China Mail

ESTABLISHED 1845.

**D. C. L.**  
**Old Tom Gin.**  
The most reliable on this market.  
Sole Agents,  
**H. Price & Co.,**  
12, Queen's Rd., Central.

No. 12,963

號四十月十年四零百九千一英

HONGKONG, FRIDAY, OCTOBER 14, 1904.

日六初月九年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month.

## CHRISTMAS AND NEW YEAR GIFTS FOR HOME FRIENDS.

**MADEWEN FRICKEL & CO.**

Undertake to Deliver Gift, etc. (Free of Charge to Consignee) in any part of the World.

**LATEST SHIPPING DATES.**  
To England ... Nov. 8th  
To France ... Nov. 15th  
To Germany ... Nov. 9th  
To Italy ... Nov. 9th  
To United States via San Francisco ... Nov. 8th  
To United States via Suez Canal, Oct. 10th  
To India ... Oct. 21st  
To South Africa ... Oct. 21st  
To Australia ... Nov. 8th  
To Canada ... Nov. 8th

**CHINA PARCEL EXPRESS.**  
Office—3, DUNDRELL STREET.  
Hongkong, October 7, 1904. 1815

## Intimations.

**Messrs. GIBB, LIVINGSTON & CO.'S OFFICES** are this day REMOVED TO ST. GEORGE'S BUILDING, Third Floor, Corner of Queen's and Des Voeux Roads.  
Hongkong, October 10, 1904. 1838

**QUALIFIED LAND SURVEYOR** well furnished with Field and Office Instruments, ready to undertake any business connected with the Survey of Land.  
Office—3, DUNDRELL STREET.  
Hongkong, October 10, 1904. 1791

**NOTICE**  
TO ALL WHOM IT MAY CONCERN

**NOTICE** IS HEREBY GIVEN that the Power of Attorney given by MR. PIERRE PAUL LEMAIRE to MR. KENNETH ARTHUR BARRILLON (revoked as from the first instant).  
(Signed) PAUL LEMAIRE,  
by his Attorney PAUL BARRILLON.  
Hongkong, October 10, 1904. 3842

**RE JANET ROSE HARMON** DECEASED.

**ALL** Persons having any Claims against the Estate of JANET ROSE HARMON, late of Oakland Court, Kensington, London, Widow (formerly of Hongkong) who died on the 26th August, 1904, are requested to send particulars thereof to us and all persons owing any money to the said Estate are requested to pay the same to us forthwith.

Dated this sixth day of September, 1904.  
**GEORGE ARMSTRONG & SONS,**  
Solicitors,  
NEWCASTLE-ON-TYNE.  
October 6, 1904. 1829

**I** beg to thank the Members of the Navy and Army of all Nations for their kind patronage, and have pleasure in announcing that a

**Reduction of 30 per cent**

on the fixed Prices will be made them after the 15th inst., in commemoration of the successive Victories of the Japanese Army in battle after battle in the present war between Russia and Japan. All Photographs will be taken on SPECIALLY SELECTED MATERIALS to insure Best Quality and Results.

**M. MUMBY,**  
Japanese Photographer,  
No. 8 A, Queen's Road Central, Hongkong.  
Hongkong, September 15, 1904. 1890

**相映 TAI WOO, 和泰**

**PHOTOGRAPHER AND PORTRAIT PAINTER, FRAME MAKER.**  
LANDSCAPES, PICTURES & VIEWS FOR SALE.  
No. 35, 2nd Floor, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONGKONG.  
Hongkong, September 3, 1904. 1828

**THE POPULAR SCOTCH IS BLACK & WHITE**



**JAMES BUCHANAN & CO.**  
SCOTCH WHISKY DISTILLERS  
By Appointment to  
**H. M. THE KING**  
and  
**THE PRINCE OF WALES**

Supplied at all the leading Hotels and Restaurants and to be obtained from **LANE, CRAWFORD & CO.,** Queen's Road, Central.

## Business Notices.

### ASBESTOS

**ENGINE PACKINGS**—A large variety of Asbestos and other Packings suitable for all purposes.  
**Asbestos Metallic, Cloth and Wire Insertion Sheetings.**  
**Non-Conducting Composition** for Covering Boilers, etc., of Best Italian Asbestos.

**'Marine' Packings, 'Paragon' Packings, 'Imperial Metallic' Block Packings, 'Tuck's' Genuine Packings, 'Lion' Patent Packings, 'Garlock' Packings, for highest pressures.**

**Lubricated Hemp Packings for Feed Pumps. Special Packings for Pump Rings and Hydraulic Machinery.**

**PRICE LIST ON APPLICATION.**  
**W. S. BAILEY & CO.,**  
Engineers,  
20, CONNAUGHT ROAD.

## HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

**JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD.**

**Hongkong-Canton Line.**  
s.s. HONAM, 2,383 tons, Captain R. D. Thomas.  
s.s. POWAN, 2,388 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.  
s.s. FATSHAN, 2,260 tons, Captain W. A. Valentine.  
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.  
s.s. KINSHAN, 2,860 tons, Captain J. J. Louisa.  
Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 8.30 p.m. and 10 p.m. (Sundays Excepted).  
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 5.30 p.m. (Sunday Excepted).  
These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

**SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.**  
**Hongkong-Macao Line.**  
s.s. HEUNGSHAN, 1,988 tons, Captain H. D. Jones.  
Departures from Hongkong to Macao on week days at 2 p.m.  
Departures on Sundays at Noon.  
Departures from Macao to Hongkong daily at 8 a.m.

**Canton-Macao Line.**  
s.s. LUNGSHAN, 219 tons, Captain T. Hamlin.  
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday at about 7.30 a.m.  
**JOINT SERVICE OF THE H.K. & C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD., AND THE INDIA-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.**

**Canton-Wuchow Line.**  
s.s. NANNING, 569 tons, Captain C. Burchard.  
s.s. SAH-NAM, 588 tons, Captain J. Wilcox.  
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.  
Further particulars may be obtained at the Office of the—

**HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.**  
18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.  
Or at BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

**DR NEWELL WILSON,**  
**DR WILLIAM DANIEL,**  
**DENTISTS.**  
25 & 29, LEE YUEN STREET (WEST) HONGKONG.

**DEALERS IN**  
All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL IRON WARE, &c.  
**STEEL GIRDERS and TEES,**  
**CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.,**  
Suitable for SHIPS, ENGINEERS and HOUSE BUILDERS.  
Hongkong, May 29, 1900. 1827

**NOTICE.**  
**I** HEREBY BEG TO INFORM DRINKERS OF TANSAN that I have CEASED TO USE CORKS made by the LONDON GROWING CO., as they have given me dissatisfaction. I am now using a Cork which will keep the WATER in EXCELLENT CONDITION and free from allages.

**1. CLIFFORD WILKINSON,**  
Kobe, Japan.  
Sole Agents for Hongkong:  
**Messrs. H. PRICE & CO.,**  
12, Queen's Road Central.  
Hongkong, October 1, 1904. 1788

**DR HARRY FONG,**  
AMERICAN TRAINED DENTIST.  
**ELECTRICAL and Latest Improved**  
Application of X-RAY.  
Entrance on Lee Yuen Street.  
Hongkong, July 28, 1904. 1879

**THE AMERICAN SYSTEM OF DENTISTRY.**  
**DR. M. H. CHAUN,**  
37, Des Voeux Road Central, Hongkong.  
From the University of Pennsylvania, U.S.A.  
Hongkong, July 28, 1904. 1886

**PURE LINSEED OIL**  
Awarded Bronze Medal at the Paris Exhibition, 1900.  
Gold Medal at the Indian Industrial Exhibition 1898, 1900 & 1901.  
MANUFACTURED BY  
**THE GOREPORE CO., LD.,**  
CALCUTTA.

**Contractors to the Military and Public Works Departments, State Railways, and all large Contractors throughout India, the East, and the Colonies.**  
**W. R. LOXLEY & CO.,**  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address 'LOXLEY,' Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1903. 1819

**APPLY FOR**  
**THE ANGLO-AMERICAN STORE'S**  
LATEST PRICE LIST OF GROCERIES, etc., etc.  
Hongkong, 1, Wellington Street, Kowloon, 43 & 44, Elgin Road.  
Hongkong, September 17, 1904. 697

**BOVRIL**  
Bovril is an ideal food for the strong and the weak. Bovril imparts extra vigor to the healthy, greater strength to the ailing. Bovril is, moreover, a true friend in the kitchen. It adds nourishment, and gives a delightful "twang" to soups, sauces, gravies and entrees.

To be obtained at all Stores, Grocers, Hotels, &c., throughout Hongkong, China and Japan.

## Business Notices.

**BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED**  
(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

**BELL'S ASBESTOS**

**THE MOST RELIABLE PACKING FOR MARINE ENGINES.**

**BEWARE OF IMITATIONS. SOLE MANUFACTURERS:**  
**BELL'S ASBESTOS CO., LD., LONDON.**

**A LARGE STOCK OF PACKINGS, JOINTINGS, &c. ALWAYS IN HAND.**  
**OFFICE—6, DES VOEUX ROAD.**

**LANE, CRAWFORD & CO.**

## VOLUNTEER CAMP.

**FOLDING**

**CANVAS CAMP BEDSTEADS,**

The most Portable Camp Bedstead Ever Made  
**\$9 each.**

**CAMP MOSQUITO CURTAINS, \$4.50 Each.**

**Dr Jaeger's Pure Wool Sleeping Bags.**

**INSPECTION INVITED.**

**LANE, CRAWFORD & CO.**

**MARINE MOTORS AND MOTOR LAUNCHES.**

**THE** Undersigned is Agent in China for LISTER & SONS of London and other BRITISH MANUFACTURERS, and will be pleased to supply Catalogues and Price Lists on application.  
A SAMPLE BOAT now Open to Inspection in Hongkong Harbour.

**G. O. MOXON,**  
5, VICTORIA BUILDINGS, QUEEN'S ROAD.

**D. NOMA, TATTOOER,**  
60, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

**THE** Public are informed that my Parlours are open from 9 a.m. all day. My 32 years' experience in tattooing is a guarantee of good work and prompt execution. My Colours are absolutely fast and perfectly harmless, and produce a charming effect not attained by any other. As their composition is only known to me, H. R. H. The Duke of York, and H. I. H. The Emperor of Russia, both honoured me with their patronage; besides many others of High Rank. Prices Moderate and satisfaction guaranteed as attested by 3700 Recommendations which I have received from all Sources.  
Hongkong, August 2, 1904. 1419

**N. LAZARUS,**  
OPTICIAN,  
10, D'AGUIAR STREET, HONGKONG.

**SIGHT TESTED FREE. LENSES GRIND ON THE PREMISES.**  
**A. S. TUXFORD, Manager.**  
Hongkong, October 1, 1904. 1797

**CLARK'S STUDIO,**  
4, ICE HOUSE STREET.

**PORTRAITURE IN ALL STYLES.**  
**AMATEUR WORK A SPECIALITY.**  
Hongkong, October 5, 1904. 1812

**THOMAS' HOTEL.**

**A** FIRST CLASS HOTEL, most centrally situated; Well Furnished and Airy Bedrooms. Monthly Boarders accommodated on very Moderate Terms.  
For Particulars, apply to  
**THE MANAGER.**  
Hongkong, August 1, 1904. 1413

**CARLTON HOUSE.**

**10, ICE HOUSE LANE.**

**FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.**  
**COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.**

**COMFORTS OF RESIDENTS AND CUISINE A SPECIALITY.**  
For Terms, apply to  
**B. F. HOWARD, Lessee and Manager.**  
Hongkong, July 2, 1904. 1226

**PELHAM HOUSE.**

**PRIVATE HOTEL, CENTRALLY SITUATED.**  
**TWO MINUTES' WALK FROM POST OFFICE.**  
**RATES MODERATE. SPECIAL TERMS FOR MONTHLY BOARDERS.**  
29, WYNDHAM STREET.  
Hongkong, September 6, 1904. 1635

**WANG HING & CO.,**  
DEALERS IN  
**JEWELLERY and LACQUERED WARE.**  
No. 71, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONGKONG.  
Hongkong, August 29, 1904. 1682

**THE BEST GIFT**

**FOR THE WIFE**

**SINGER SEWING-MACHINE.**  
Come and be convinced.  
Sole Agents,  
**1, WYNDHAM STREET.**  
Hongkong, October 3, 1904. 1283

**THAT BEAUTY IS ONLY SKIN DEEP**  
IS AN ACKNOWLEDGED FACT

**THE PREPARATIONS OF**  
**Mrs ELLEN, SKIN SPECIALIST.**  
BRIGHTON, England, are unsurpassed for Creating, Restoring, and Preserving Beauty. Their application imparts to the Face, Neck and Arms a Delicate Softness, the Fresh Tints of Health and the Odour of Flowers. To preserve her beauty is the natural ambition of every woman of culture. The CREAM, POWDER and LOTIONS prepared by Mrs ELLEN herself are not only quite harmless, but being natural skin nutrients, are distinctly beneficial.  
**SOLE AGENTS**  
**A. S. WATSON & Co., Ltd.,**  
Hongkong Dispensary.  
Hongkong, September 26, 1904. 1754

## Business Notices.

**GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD.**

**Portland Cement.**

In casks of 375 lbs net, \$5.00 per cask, ex Factory.  
In bags of 250 lbs net, \$3.20 per bag, ex Factory.

**FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.**

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glass Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

**FIRE CLAY WORKS—DEEP WATER BAY, HONGKONG.**

For further particulars, apply to  
**Shewan, Tomes & Co.**  
GENERAL MANAGERS.

**FINEST**

**BLACKBERRY BRANDY**

Price per Doz. Qts., \$11.00.  
" " Bottle, 1.00.  
**LANE, CRAWFORD & CO.**  
Hongkong, September 1, 1904. 808

**FAIRALL & CO.**

**HIGH-CLASS**

**DRESSMAKERS, MILLINERS,**

**GENERAL DRAPERS.**

**CORSETS and SHOES A SPECIALITY.**  
Hongkong, August 9, 1904. 1099

**THE HONGKONG HOTEL.**

**REPLETE WITH EVERY LUXURY.**  
**ELECTRIC LIGHT AND FANS.**

**LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS.**  
**READING AND PRIVATE BILLIARD ROOMS.**  
**EUROPEAN CHEF.**

**CONNAUGHT HOUSE HOTEL**

**QUEEN'S ROAD CENTRAL.**

**A FIRST CLASS HOTEL, SITUATED NEAR THE BANK AND PRINCIPAL OFFICES—EXCELLENT CUISINE AND WINES.**

**Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevator.**  
**Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.**  
**Launch Service for Guests.**  
For Terms, apply  
**THE MANAGER.**

**THE VICTORIA DISPENSARY,**

**Wine and Spirit Merchants.**

**WHISKIES:**

**Glenorchy, Lochaber, Claymore,**

**Finest Old Scotch, Daniel Crawford's,**

**Bourbon, 'V. R. O.' Liqueur (square bottle),**

**Watson's 'E' Liqueur.**

**PRICES ON APPLICATION.**

**W. BREWER & CO.**

**23 and 25, QUEEN'S ROAD.**

**LETTS' DIARIES, 1905.**

**Mrs HENRY WOOD'S POPULAR NOVELS, CLOTH \$1.50 Each.**

**Lady Adelaide**  
**Red Court Farm**  
**Edina**  
**Master of Greyhounds**  
**George Canterbury's Will**  
**Dene Hallor**

**Within the Mass**  
**Shadow of Ashly Dyst**  
**Verners Pride**  
**Fonscroy Abbey**  
**Anne Hereford**

**Dickens' Complete Works; 15 Volumes** ... \$12.00  
**Cook's Voyages; Illustrated** ... 2.50  
**The Scap Hunts, by Mayne Reid** ... 2.50  
**Racquet, Tennis and Squash, by Miles** ... 3.50  
**Athletics, by Thomas** ... 3.50  
**Croquet, by Williams** ... 3.50  
**Card and Table Games, by Hoffmann** ... 3.50  
**The Girl's Handy Book, by Beard** ... 4.50  
**What a Girl can Make and Do, by Beard** ... 4.50  
**The Jack of all Trades, by Beard** ... 4.50

**AQUARIUS.**

**AQUARIUS SPARKLING MINERAL TABLE WATER**  
(Made from Pure Trouble Distilled Water).

**AQUARIUS SILENT WATER.**  
**AQUARIUS TONIC WATER.**  
**AQUARIUS BELFAST GINGER ALE.**  
**AQUARIUS LITHIA WATER.**  
**AQUARIUS LEMONADE.**  
**AQUARIUS GINGER BEER.** (Stone Bottles).

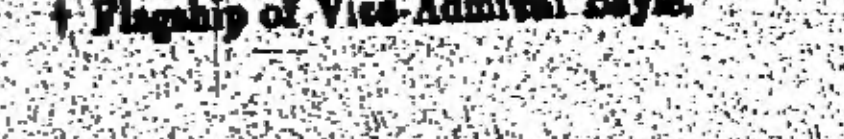
**THE AQUARIUS COMPANY:**  
General Managers,  
**Caldbeck, Macgregor & Co.,**  
15, QUEEN'S ROAD.  
Hongkong, October 4, 1904.







For Terms,  
Apply to the MANAGER













## Shipping.

## PENINSULAR &amp; ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY.

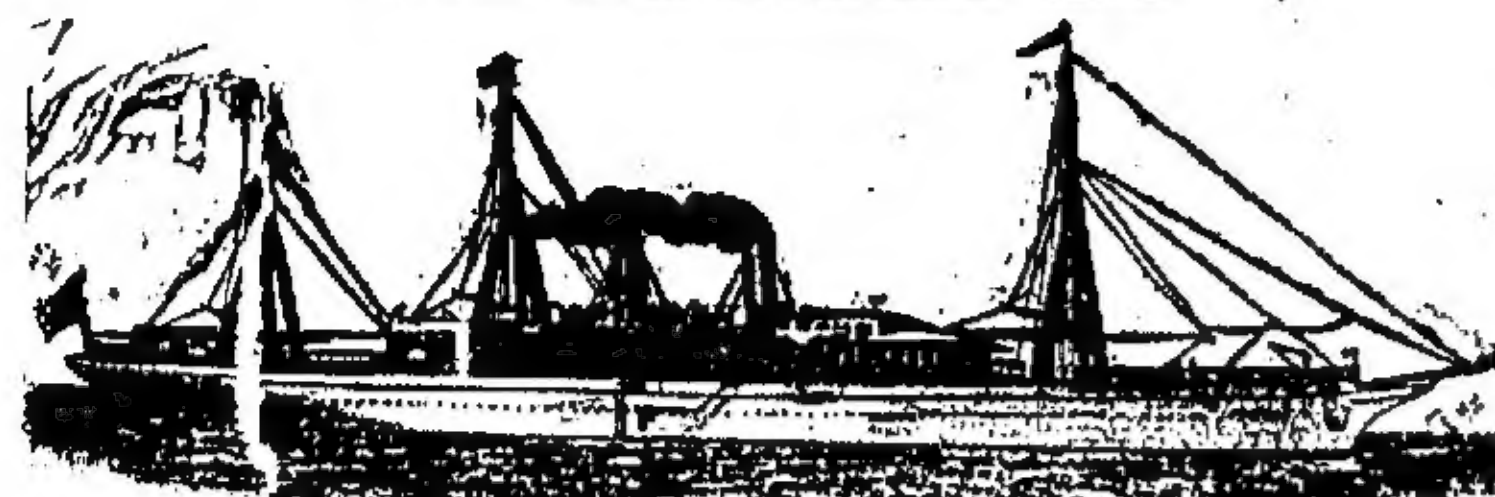
WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE named:—

FOR	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
Kobe	Maasdam	About 16th October	Freight only.
Shanghai	W. H. S. HALL	About 21st October	Freight and Passage.
LONDON, &c.	F. R. SUMMERS	October.	See Special Advertisement.
LONDON & ANTWERP, Via Suez, P. de O. de O. and Port Said.	R. A. PETERSEN	About 23rd October.	Freight and Passage.
SHANGHAI, MOJI AND KOBÉ (passing through the INLAND SEA).	Banco	About 25th October.	Freight only.

For further Particulars, apply to E. A. HEWETT, Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, October 14, 1904.

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.



THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES. Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C. SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Express Twin Screw Steamships—4,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots. Proposed Sailing from Hongkong, (Subject to Alteration, and let Class Ball.)

H.M.S. EMPRESS OF CHINA	6000 Tons.	WEDNESDAY, Oct. 19, 1904.
H.M.S. EMPRESS OF INDIA	4425 Tons.	WEDNESDAY, Nov. 16.
H.M.S. EMPRESS OF JAPAN	6000 Tons.	WEDNESDAY, Dec. 14.
H.M.S. ATHENIAN	3882 Tons.	WEDNESDAY, Dec. 23.

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence 280, via New York 282. Intermediate on Steamers, £40. " £42.

THE magnificent 'EMPEROR' STEAMSHIPS passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VICTORIA (B.C.), in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage, apply to D. W. CRADDOCK, Acting General Agent, Pender Street.

## PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

MAILS FROM HONGKONG, via INLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBÉ & YOKOHAMA; FOR PORTLAND, OREGON.

OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

STEAMSHIP	TONS	CAPTAIN	TO SAIL ON
ROMANIA	4370	BRUNER	Oct. 27, 1904.
ARABIA	4483	BALBY	Nov. 19, 1904.
ARAGONIA	5198	SCHULTZ	Dec. 13, 1904.
NICOMEDIA	4370	WAGNER	Jan. 9, 1905.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to

## PORTLAND &amp; ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

Hongkong, October 14, 1904.



## OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

FOR	STEAMERS	LEAVING
TAMSUI, Via SWATOW AND AMOY.	M. STRUVE	SUNDAY, 16th Oct., at Daylight.
ANPING, Via SWATOW AND AMOY.	PROVIDENCE	WEDNESDAY, Oct. 19, at Daylight.
TAMSUI, Via SWATOW AND AMOY.	FRITHJOF	SUNDAY, 23rd Oct., at Daylight.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers have been requisitioned for Transport Service, and the above named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Service. As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its special, designed new Steamers.

For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch Office, at No. 8, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.

Hongkong, October 10, 1904.

## NORTHERN PACIFIC LINE. BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR VICTORIA B.C. AND TACOMA VIA MOJI, KOBÉ AND YOKOHAMA.

Steamer	Tons	Captains	To Sail
LYRA	4417	G. V. Williams	About Oct. 29

1 Cargo only.

## FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND COUSINE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw s.s. *Shogun* and *Typhoon* have just been fitted with very superior accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels ensures steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA. For further information, Apply to

Dodwell & Co., Limited,

QUEEN'S BUILDING, Hongkong, October 14, 1904.

## Shipping.

## OCEAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

## CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

## JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT. MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	DATE
GLASGOW AND LIVERPOOL	AGAMEMNON	22nd October.
GLASGOW AND LIVERPOOL	PERSEUS	27th October.
GLASGOW AND LIVERPOOL	YANGTZE	29th October.
GLASGOW AND LIVERPOOL	DARDANUS	5th November.
GLASGOW AND LIVERPOOL	NINCHOW	11th November.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	ACHILLES	22nd October.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	PINGVET	25th October.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	MACHON	8th November.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	JASON	22nd November.
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	AGAMEMNON	22nd November.

\* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS via YANAGI	YANGTZE	1st November.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, October 8, 1904.

## CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMER	TO SAIL
AMOI AND SHANGHAI	TAIWAN	15th October.
MANILA	TAMING	18th October.
SWATOW, CHEFOO & HIENTSIN	KANSU	27th October.
PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, WISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	TAIWAN	27th October.

\* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table. A duly qualified Surgeon is carried.

\* Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze & Northern China Ports.

\* Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, October 14, 1904.

## HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila—Saloon steamships—Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and Stewards carried—All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

## CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship	Tons	Captains	For	Sailing Dates
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	Oct. 16, at 10 a.m.
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila Direct	Oct. 22, at 10 a.m.

For Freight or Passage, apply to

Shewan, Tomes & Co., General Managers.

Hongkong, October 8, 1904.

## SOUTH AFRICAN LINE OF STEAMERS.

HONGKONG DIRECT (or via CHEFOO or CHIN-WAN-TAO) to DURBAN, NATAL.

THE following Chartered Steamers will run at intervals of about 3 Weeks:—

S.S.	Captain	J. P. Dawson
S.S. SWANLEY	J. P. Dawson	
S.S. COURTFIELD	J. W. MARTIN	
S.S. SWANLEY	W. E. STEELE	
S.S. IREBY	M. ROBERTSON	
S.S. ASCOT	C. E. COX	
S.S. TWEEDDALE	T. M. MILNE	
S.S. LOTHIAN	J. G. WHITMAN	
S.S. INKUM	E. S. FRANK	

For Freight, apply to

GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, September 26, 1904.

## AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR FIUME and TRIESTE Direct, Calling at SINGAPORE, PENANG, CALCUTTA, COLOMBO, ADEN, SUEZ AND PORT SAID.

(Taking cargo at through rates to the BRASSIA, to SOUTH AFRICA, RED SEA, BLACK SEA, LANTANA, VENICE and ADRIATIC PORTS.)

THE Company's Steamship TRIESTE Captain MESSASO, will be despatched as above on SATURDAY, the 29th Inst., p.m.

This Steamer has capital accommodation for Passengers, Electric Light and carries a Doctor.

For information as to Passage & Freight, apply to

SANDER, WILKIE & Co., Agents.

Princes Building, Hongkong, October 4, 1904.

## EASTERN &amp; AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE. (Calling at TIMOR, PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.)

THE Steamship AUSTRALIAN, Captain A. H. SKEW, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 15th October, at Noon.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber, which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

A duly qualified Surgeon and Stewards are carried.

N.B.—To secure the additional comfort of passengers the steamers of the Company have electric fans fitted in staterooms.

For Freight or Passage, apply to

GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, September 18, 1904.

## Shipping.

## BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

## FOR AMOY, STRAITS AND RANGOON.

THE Company's Steamship PONDIA, Captain Thomson, will be despatched as above on SUNDAY, the 16th inst., at Daylight.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., Agents.

Hongkong, October 10, 1904.

## FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Steamship LIGHTNING, Captain J. G. SEWES, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 18th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to D. SASSOON & Co., Ltd., Agents.

Hongkong, October 11, 1904.

## AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

## FOR NEW YORK, VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship OLIVERBURN, Captain PARKER, will be despatched for the above Port on or about TUESDAY, the 18th October.

For Freight, apply to SHEWAN, TOMES & Co., General Agents.

Hongkong, September 12, 1904.



STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for BATAVIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL, AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship MALTA, Captain R. A. PERKINS, carrying His Majesty's Mails, will be despatched from this Port for BOMBAY, on SATURDAY, the 22nd October, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports in connection with the Company's s.s. *Brianston*, 6,525 tons, from Colombo, Passengers accommodation in which vessel is secured before departure from Hongkong.

Silk and Valuable Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into the mail steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed from Bombay by the R.M.S. *Monarch*, due in London on the 4th December, 1904.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

For further Particulars, apply to

E. A. HEWETT, Superintendent.

Hongkong, October 8, 1904.

## STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, via PORTS AND SUEZ CANAL.

THE Steamship KENNEBEC, will be despatched as above on or about SATURDAY, the 12th November, 1904.

For Freight and further information, Apply to

STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK.

Oriental Freight Department.

Hongkong, October 13, 1904.

## REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, via PORTS AND SUEZ CANAL.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

STEAMERS TO SAIL 1904.

ST HUGO About Nov. 18.

For Freight and further information, Apply to

DODWELL & CO., LTD., Agents.

Hongkong, October 5, 1904.

## HONGKONG-MACAO LINE.

S.S. 'WING CHAI' Captain T. Austin, R.N.R.

THIS Steamer departs from Hongkong on Week Days at 7.30 a.m.; and on Sundays at 8.30 a.m. Departs from MACAO on Week Days at 2 p.m., and on Sundays at 7.30 p.m.

FARES:—Week Days 1st Class, including cabin and refreshment, Single \$3. Return Ticket \$5. 2nd class \$1. 3rd Class 50 Cents.

Every Sunday will be an Excursion, at the following rates:—1st and 2nd Class Single Ticket \$1. Return \$2. 3rd Class, Single 30 Cents, Return 50 Cents, Steamer 10 Cents.

Tiffin and Dinner can be supplied either on board, or at the Micasa Hotel, for return of \$2. On Sundays, Passengers desiring to have a Private Cabin which has accommodation for two or more Passengers, will be charged \$3.00 extra.

First-class Passengers who do not care to return on the Excursion Sunday, will be allowed to do so on the following day (Monday) on production of the Return Half Ticket. Should the Steamer not run on the Monday, owing to the Boiler Quelling, due notice will be given by the Captain, and the Half Ticket will be available for the following day. The Steamer will, however, be kept throughout by Electric Light.

The Steamer's Wharf at Hongkong is at the Western end of Wing Lok Street.

MINING ON & CO.

2nd Floor, 16, Victoria Street.

Hongkong, October 4, 1904.

## Shipping.

## COMPAGNIE DES MESSEAGERIES MARITIMES.

## PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

## NOTICE.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, PONDICHERRY, CALCUTTA, BOMBAY, ADEN, DJIBOUTI, EGYPT, MARSEILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, LONDON, HAVRE, BORDEAUX.

Also PORTS OF BRAZIL & RIVER PLATE.

ON TUESDAY, the 18th October, 1904, at 1 p.m., the Company's Steamship SALAZAR, Captain NANCY, with MALES, PASSENGERS, SPORE, and CARGO, will leave this Port for MARSEILLES, via Ports of Call, WITHOUT TRANSIT.

This Steamer connects at Colombo with the Australian Line s.s. *Caledonia* bound for Marseilles via BOMBAY and ADEN. Cargo and Special will be registered for London & well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal ports of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon only on MONDAY, the 17th October. Special and Parcel received until 4 p.m. on the same day. No Cargo will be received on board on TUESDAY.

Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office. Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

L. BRIDOU, Acting Agent.

Hongkong, October 5, 1904.

## STEAM TO CANTON.

THE new Twin Screw Steel Steamer, KWONG CHOW, 1,308 tons, Captain J. P. MARTIN.

Leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Sundays excepted).

Leave CANTON for HONGKONG about 5 o'clock Every Evening (Sundays excepted).

These fine new Steamers have excellent accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity.

Passage Fare—Single Journey, \$4.00. Meals, \$1.00 each.

The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office.

SHIU ON S.S. CO., LTD., AND YUEN ON S.S. CO., LTD., No. 8, QUEEN'S ROAD WEST.

Hongkong, February 18, 1904.

## THE REVENUE OF CHINA.

A SERIES OF ARTICLES, Reprinted from 'The China Mail,' WITH APPENDIX.

To be had at the OFFICE of THE PAPER, Messrs. KELLY & WAH, Ltd., And Messrs. Y. BERKE & Co., Price, 70 Cents.

## ADVERTISE

## ADVERTISE

## ADVERTISE

## Notices to Consignees.

## BEN LINE OF STEAMERS.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

STEAMSHIP BENALDER FROM ANTWERP, LONDON AND STRAITS.

CONSIGNEES of Cargo are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharves and Godown Co., Limited, whence and/or from the wharves delivery may be obtained. No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods undelivered after the 18th Inst., will be subject to sale.

All Claims against the Steamer must be presented to the Underwriter on or before the 25th Inst., or they will not be recognized.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 18th October, at 11 a.m.

No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.

Hongkong, October 12, 1904.

1848

## NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE Steamship Lightning, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods will be delivered from along-side.



## Banks

Salmon.—Ma Yan Yu ... .. 1b 8

Salmon.—Ma Yau Yu	...	...	...	8	馬友魚
Shark.—Sa Yu	...	...	...	8	沙魚
Skate.—Po Yu	...	...	...	8	波魚
Shrimps.—Ha	...	...	...	20	蝦
Snapper.—Lap Yu	...	...	...	78	立魚
Soles.—Tat Sa Yu	...	...	...	16	搭沙魚
Tench.—Wan Yu	...	...	...	14	鰱魚
Turbot.—Cho How Yu	...	...	...	15	左口魚
Turtles, small, fresh water.—Kerk Yu	...	...	...	70	小水龜
White Bait.—Ngan Yu O	...	...	...	—	銀鱗魚

Salves' Head and Feet—Ngau-chai-tan-kak, set 75	半仔便脚
Mutton Chop,—Yeung Pai Kwat ... lb. 25	羊腩
" Leg,—Yeung Pui ... .. 25	羊腿
" Shoulder,—Yeung Shan ... .. 32	羊手
" Chittings—Chi chong ... .. 16	猪腩
Brains—Chi Kow ... per set ... 12	猪脑
" Feet,—Chi Kerk ... .. 12	猪脚
" Fry,—Chi Chak ... .. 12	猪腰
" Head,—Chi Tau ... .. 15	猪頭
" Heart,—Chi Sum ... .. each 8	猪心
" Kidneys,—Chi Yin ... .. 7	猪腰
" Liver,—Chi Con ... .. lb. 24	猪肝
ork, Chop,—Ham Chi Kwat ... .. 83	猪肩肉
" Corned,—Ham Chai Yuk ... .. 21	鹹猪肉
" Leg,—Chu Pui ... .. 24	猪比
" Fat or Lard,—Chu Tau ... .. 18	猪油
Sheep's Head and Feet,—Yeung Tau Kerk set 60	羊頭
" Heart,—Young Sum ... .. each 6	羊心
" Kidneys,—Yeung Yin ... .. 10	羊腰
" Liver,—Young Con ... .. lb. 22	羊肝
uckling Pigs, To Order—Chn Chai ... .. 16	猪仔
Beef,—Sang Ngau Yau ... .. 17	生牛油
" Mutton,—Sang Young Yau ... .. 22	生羊油
" Fat,—Ngau Chai Yuk ... .. 18	牛油
Mangaches,—Ngau Chai Yuk Tong ... .. 15	牛仔肉

生口

1951年10月1日

Chicken.—Kai Ohai ... 30 雞仔

Apans, Large, Small, -Sin Kai	...	...	58	鷓鴣
Ducks, -A-	...	...	80	鴨
Doves, -Pan Kae	...	each	80	斑鳩
Gares, Hen -Kai Tan...	...	per dozen	20	雞蛋
Powls, Canton, -Kai	...	...	32	鷄
Hainan, -Hoi Nam Kai	...	...	28	海南雞
Geese, -Ngoi	...	...	24	鴨
Geese, Wild Sh'at, -Shai Yeng Ngol,	pair	...	—	上海野鴨
Musk Deer, -Wong Keng	...	each	—	麝
Gars, Shanghai, -Ta Chai	...	...	—	黃仔
Partridge, -Che Khoo	...	...	70	鷓鴣
Pheasant, -Shan Kai	...	pair	—	山雞
Chickens, Canton, -Pak Kip	...	each	30	白雞

Holhow,—Hol How Pak Kuy. . .	25	海口白鴨
Quail,—Um-Chun. . . . . each	22	鶉鴉
Rice Birds,—Wo Fa Cheek . . . . . dozen	60	禾花雀
Snipe,—Sa-Choy . . . . . dozen	25	沙雞
Turkeya, Cock—Phor Kai Kong . . . . .	60	火雞
Hen, " " No . . . . .	45	火雞

Wild Ducks, Shanghai, ...	75	水鴨
Teal, ...	—	鴨
Wild Ducks, Canton, ...	—	鴨
<b>Fish.</b>		
Barbel, ...	14	魚

Bream,—Bin Yu	...	...	...	12
Canton Fresh Water Fish,—Ho	Sin Yu	...	...	13
Carp,—Li Yu	...	...	...	14
Catfish,—Chik Yu	...	...	...	10
Codfish,—Mon Yu	...	...	...	11
Crabs,—Hai	...	...	...	9
...	...	...	...	12

Puttles, Ring	...	...	...	14	沙王
Dab, — Sa Mang Yu ...	...	...	...	10	寶馬
Dab, — Wong Mei Lon	...	...	...	8	珠珠
Dog Fish—Tit Ta Sa	...	...	...	12	游魚
Eels, Congor. Hal Mann ...	...	...	...	13	淡水
" Fresh water,—Tam Siu Yu	...	...	...	24	寶馬
Eels. Yellow,—Wong Sin ...	...	...	...		寶馬

Frogs, Tien Kal ...	...	...	...	32	田雞
Garoupa, -Sek Pau ...	...	...	...	43	石斑
Gudgeon, -Pak Kuk Yu ...	...	...	...	12	白鰻
Herrings, -Tao Pak ...	...	...	...	14	青鱈
Halibut, -Cheung Kwan Yu ...	...	...	...	16	黑魚
Labrus, -Wong Fa Yu ...	...	...	...	14	黃魚
...	...	...	...	9	...

Lozon, — Wu Lu	...	...	...	28
Lobsters, — Lung Ha	...	...	...	16
Mackerel, — Chi Ya	...	...	...	16
Monk Fish, — Mong Yu	...	...	...	16
Mullet, — Chai Yu	...	...	...	16
Oysters, — Gang Hoo	...	...	...	14
Par otfish, — Kai Kung Yu	...	...	...	14

Peroh, Tau Loc	...	...	...	...	13
Pile, Fu Pau Pong	...	...	...	...	9
Plao, ... Pan Yu	...	...	...	...	14
P'mfret, Black, Hak Chong	...	...	...	...	22
Pomfret, White, Pak Chong	...	...	...	...	18
Prawa, Ming H	...	...	...	...	40
Pu, Pol Pa Sa	...	...	...	...	8

Brook Fish - Sok Kau Kung	---	---	12
Roach, - Chuan Yu	---	---	9

Almonds,—Hung Yan	...	20	杏仁
Apples, (California)—Kam San Ping Kho	...	25	金山平
" (Ohioe)—Tin Chun Ping Kho	...	20	天津平
" Small,—Hot Tong	...	10	海菜
" Custard,—Fan Lai Chi	...	each	海菜
Bananas, fragrant, Canton,—San Shing	...	...	省城
" Heung Chiu	...	3	山香
Bananas, (brides), Macao,—San Heung Chiu	...	8	山香
Chostruata, Chinese,—Foong Lut	...	15	風栗
Carambola,—Yeung Tuo	...	10	梅子
Cocoanuts,—Yeh Tsz	...	each	椰子
" Yellow,—Hong Moong	...	8	椰子
" America—Kum San Ning Moon	...	6	金山
Liches, Dried,—Lai Chi Jon	...	18	荔枝
" Fresh	...	—	荔枝
Limes, (Saigon)—Sai Kung Ning Moong	...	7	西貢
Mango, Manila,—Lui Sung Mong	...	each	呂宋
Mango, Saigon,—Sai Kung Moong	...	—	西貢
Mangosteens,—San Chuk Tsz	...	dozen	山竹
Oranges, (Canton)—San Shing Tin Chang	...	6	省城
" Small,—Tai Kul	...	...	大桔
Olives,—Yak Lam	...	B 8	大桔
Pears, (American)—Kam San Shui Li	...	—	金山
" (Canton), Cooking,—Sa Li	...	18	沙梨
" (Shanghai)—Sheung Hai Li	...	20	上海梨
Peanuts,—Fa Sang	...	10	花生
Persimmons Large,—Hung Chio	...	7	紅柿
Pine-apples, 1st quality,—Sheung Poo Ti	...	each	本地
" Paw Law	...	—	中等
" Dried cooking,—Hung Tong Paw Law	...	—	大焦
Plantains,—Tai Chen	...	2	紅梨
Plums,—Swatow Hung Lai	...	...	初梨
Pumelo, Siam,—Chim Lo Yau	...	12	暹台
Walnuts,—Hop Tuo	...	15	合
" Green,—Sang Hop Tuo	...	—	生合

Artichokes, Shanghai—Sheung Hai Ah					8	丁怡粉
Chi Chokuk .....					8	真門邊菜
Beans, (French), Macao,—Oh Moon Pin Ta (French), Shanghai,—Sheung Hai Pin Tau .....					10	上海邊菜
" Sprout,—Ah Choi .....					6	芥菜
" Long,—Tau Kok .....					2	荳角
Beet Root,—Hung Choi Tsau .....	sach				7	紅花菜
Brijajale, Green,—Ching Yuen Ker .....					2	青豆
" Red,—Hung Koi .....					4	紅菜
Brassica,—Pak Choi .....					3	白菜
Bamboo Shoots,—Chenk Shun .....					8	竹筍
Cabbage, Chinese, com.—Kai Choy .....					4	芥菜
Cabbage Red,—Kai Lan Tau .....	cach				—	芥蘭
Cabbage, (Shanghai),—Yen Choi .....					16	椰菜
Cane Shoots, bunch,—Kau Shun .....					2	椰菜
Oauliflower, Large size,—Tai Yek Choi-la each					—	大椰菜
" Medium size,—Cheung Yeh Choi -la "					—	中椰菜
" Small size,—Sai Yeh Choi Fa .....					—	細椰菜
Carrots,—Kam Shun .....					20	金茅
Celery, Chinese,—Tong Kan Choi .....					20	芹片
" English,—Young .....					—	白洋芹
" White,—Pak .....					—	乾絲
Chilites Dried,—On Lat Chiu .....					20	乾辣椒
" Red,—Hung Fa .....					9	紅辣椒
" Green,—Ching Lat Chiu .....					8	青辣椒
Curry Stuff, English, 'Ka Lee Choi Lia .....					6	加厘材料
Cucumbers,—Ching Kwa .....					4	青瓜
Bitter Squash,—Fu Kwa .....					—	苦風
Garlic,—Sun Tau .....					6	蒜頭
Ginger, young,—Sun Tse Keung .....					5	新子薑
" Old,—Lo Keung .....					4	老力薑
Horse Radish, S'hai—Lik Kau .....					20	馬蹄
Indian Corn,—Suk Mai .....	piece				3	粟米
Lettuce,—Yeung Sang Choi .....	'sach				—	生菜
Water Chestnuts,—Me Tai .....					1	茭白
" Mandarin,—Kwei Lum Ma Tai .....					8	綠林馬蹄
Mushrooms, Fresh,—Sang Cho Kho .....					—	生草
Okroes,—Mungo, Bombay,—Yeung Ching " ad .....					12	一洋豆
" Green,—Sang Ohng .....					6	生豆
" Shanghai,—Sheung Hai Chung Tau .....					5	上海豆
" Japan,—Yut Poon .....					6	日本豆
Pareley,—Kan Cho .....					1	芥菜
Gradus Peas,—Ho Lau Tau .....					—	荷蘭豆
Green Peas,—Ching Tau .....					—	青豆
Potatoes,—Sweet,—Fan Shu .....					2	甘薯
" Shanghai,—Sheung Hai Shin Tau .....					—	上海薯
" Japan,—Yut Poon Shin Tau .....					2	日本薯
" American,—Pa Ki .....					—	花旗薯
Peechow,—Fook Chan Shin Tau .....					—	銀耳
Macao,—Oh Moon .....					—	澳門
Pumpkin,—Toeng Kwa .....					2	冬瓜
Radiash,—Hong Lo Pak Tai .....	dosen				1	紅蓮
Rhubarb (Fresh)—Tai Wong .....					—	大戟
Shalots,—Oon Chung Tau .....					10	大蒜
Springs,—(Chinese)—Paw Ohei .....					—	黃芽菜
Spinach,—Yin Choi .....					3	菠菜
Toomatoes,—Fan Kw .....					8	番茄
Taro,—Wa Tau .....					2	芋頭
Turnips, Puntl,—Long,—Low Pak .....					4	馬鈴薯
" English,—Jeung Low Pak .....	pieces				—	馬鈴薯
Vegetable Marrow,—Chit Kw .....					4	佛手瓜
Water Cress,—Sai Young Choi .....					8	水蔴
" Lily root,—Lin Ngan .....					4	百合根
Yams,—Ta Shu .....					—	山藥

## PRINTING

At 11:00 AM -

\_\_\_\_\_

# Quinta Cruz

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



## GIRLS ARE THREATENED

By Consumption When Anemia Shows in Pale and Bloodless Lips.

Dr. Williams' Pink Pills for Pale People CURE ANEMIA JUST AS FOOD CURES HUNGER.

Anemia shows in the face, the appetite, the walk, pale, bloodless lips, dull eyes, aching limbs and back, breathlessness, fatigue are the signs. The Anemic girl starves for want of blood. She cannot digest her food. Her development is checked. Dr. Williams' Pink Pills for Pale People make new blood, cure Anemia, prevent Consumption, assist development.

MISS JESSIE COGGLE, 45, Montague-street, French-concession, Liverpool, is a girl who was threatened by death from Consumption, and has survived to become a noble specimen of healthy English womanhood, thanks to Dr. Williams' Pink Pills for Pale People. From her infancy she had suffered from Anemia; that is to say she had never had enough blood.



Miss Coggle whom Dr. Williams' Pink Pills for Pale People changed from a weak fragile girl into a healthy, active and robust woman.

She had taken tonics for years and tonics did her no good. Probably the end would have been that she would have drifted into a decline, become Consumptive, and died. It was food that her blood needed; and Dr. Williams' Pink Pills are the food of the blood.

There can be little doubt that they saved her life; and it is quite certain that they changed her from a weak and puny girl into a healthy, blooming woman.

What she says of herself gives the clue to her state of miserable ill health, and any girl who suffers in the same way as Miss Coggle will realize what Dr. Williams' Pink Pills are capable of. These are her words:—

"I was very Anemic. I had had all my colour, I always felt languid. The least walk put me out of breath and I was generally fit for nothing. I had such palpitations of the heart that I could not get upstairs without resting two or three times on the way. My father suggested that I should try Dr. Williams' Pink Pills for Pale People. Other tonics had done me no good. I never seemed to have any blood in me. But Dr. Williams' Pink Pills gave me blood. I had finished the first bottle before any great change occurred; but I kept on with them, and soon began to feel stronger. We have never had a doctor in the house since. My heart no longer troubles me, although I give up taking the pills six months ago, because I no longer needed them. I have continued well, and am strong enough for any exertion."

Such a case as this deserves public attention. Thousands of people are miserable and weak purely from want of sufficient blood. Men as well as Women have been benefited by Dr. Williams' Pink Pills for Pale People. No one has ever been benefited by a substitute; and readers will therefore be wise if they take great pains to obtain only the genuine pills, bearing Dr. Williams' name on the wrapper, registered package. If there is any difficulty in obtaining at Medicine Sh. or Dr. Williams' Medicine Co., Hudson, N.Y., U.S.A., will send a bottle post free for 25 cts., or six bottles for \$1.50. The genuine pills have cured all disorders arising from impoverished blood, anemia, rickets, scrofula, "decline," consumption, indigestion, palpitations, rheumatism, sciatica, St. Vitus' dance, paralysis, locomotor ataxia, neuritis, and disturbances of the nervous system.

They cure by making new blood. They are not a purgative. On the contrary, they increase the strength, improve the appetite, and make pale and sickly people well and hearty.

## Exchange.

HONGKONG, October 14, 1904.

On London—Bank, Wire, ... 194  
On demand, ... 230  
On 30 days' sight, ... 104  
On 60 days' sight, ... 104  
On 90 days' sight, ... 104  
On 120 days' sight, ... 104  
On 150 days' sight, ... 104  
On 180 days' sight, ... 104  
On 210 days' sight, ... 104  
On 240 days' sight, ... 104  
On 270 days' sight, ... 104  
On 300 days' sight, ... 104  
On 330 days' sight, ... 104  
On 360 days' sight, ... 104  
On 390 days' sight, ... 104  
On 420 days' sight, ... 104  
On 450 days' sight, ... 104  
On 480 days' sight, ... 104  
On 510 days' sight, ... 104  
On 540 days' sight, ... 104  
On 570 days' sight, ... 104  
On 600 days' sight, ... 104  
On 630 days' sight, ... 104  
On 660 days' sight, ... 104  
On 690 days' sight, ... 104  
On 720 days' sight, ... 104  
On 750 days' sight, ... 104  
On 780 days' sight, ... 104  
On 810 days' sight, ... 104  
On 840 days' sight, ... 104  
On 870 days' sight, ... 104  
On 900 days' sight, ... 104  
On 930 days' sight, ... 104  
On 960 days' sight, ... 104  
On 990 days' sight, ... 104  
On 1020 days' sight, ... 104  
On 1050 days' sight, ... 104  
On 1080 days' sight, ... 104  
On 1110 days' sight, ... 104  
On 1140 days' sight, ... 104  
On 1170 days' sight, ... 104  
On 1200 days' sight, ... 104  
On 1230 days' sight, ... 104  
On 1260 days' sight, ... 104  
On 1290 days' sight, ... 104  
On 1320 days' sight, ... 104  
On 1350 days' sight, ... 104  
On 1380 days' sight, ... 104  
On 1410 days' sight, ... 104  
On 1440 days' sight, ... 104  
On 1470 days' sight, ... 104  
On 1500 days' sight, ... 104  
On 1530 days' sight, ... 104  
On 1560 days' sight, ... 104  
On 1590 days' sight, ... 104  
On 1620 days' sight, ... 104  
On 1650 days' sight, ... 104  
On 1680 days' sight, ... 104  
On 1710 days' sight, ... 104  
On 1740 days' sight, ... 104  
On 1770 days' sight, ... 104  
On 1800 days' sight, ... 104  
On 1830 days' sight, ... 104  
On 1860 days' sight, ... 104  
On 1890 days' sight, ... 104  
On 1920 days' sight, ... 104  
On 1950 days' sight, ... 104  
On 1980 days' sight, ... 104  
On 2010 days' sight, ... 104  
On 2040 days' sight, ... 104  
On 2070 days' sight, ... 104  
On 2100 days' sight, ... 104  
On 2130 days' sight, ... 104  
On 2160 days' sight, ... 104  
On 2190 days' sight, ... 104  
On 2220 days' sight, ... 104  
On 2250 days' sight, ... 104  
On 2280 days' sight, ... 104  
On 2310 days' sight, ... 104  
On 2340 days' sight, ... 104  
On 2370 days' sight, ... 104  
On 2400 days' sight, ... 104  
On 2430 days' sight, ... 104  
On 2460 days' sight, ... 104  
On 2490 days' sight, ... 104  
On 2520 days' sight, ... 104  
On 2550 days' sight, ... 104  
On 2580 days' sight, ... 104  
On 2610 days' sight, ... 104  
On 2640 days' sight, ... 104  
On 2670 days' sight, ... 104  
On 2700 days' sight, ... 104  
On 2730 days' sight, ... 104  
On 2760 days' sight, ... 104  
On 2790 days' sight, ... 104  
On 2820 days' sight, ... 104  
On 2850 days' sight, ... 104  
On 2880 days' sight, ... 104  
On 2910 days' sight, ... 104  
On 2940 days' sight, ... 104  
On 2970 days' sight, ... 104  
On 3000 days' sight, ... 104  
On 3030 days' sight, ... 104  
On 3060 days' sight, ... 104  
On 3090 days' sight, ... 104  
On 3120 days' sight, ... 104  
On 3150 days' sight, ... 104  
On 3180 days' sight, ... 104  
On 3210 days' sight, ... 104  
On 3240 days' sight, ... 104  
On 3270 days' sight, ... 104  
On 3300 days' sight, ... 104  
On 3330 days' sight, ... 104  
On 3360 days' sight, ... 104  
On 3390 days' sight, ... 104  
On 3420 days' sight, ... 104  
On 3450 days' sight, ... 104  
On 3480 days' sight, ... 104  
On 3510 days' sight, ... 104  
On 3540 days' sight, ... 104  
On 3570 days' sight, ... 104  
On 3600 days' sight, ... 104  
On 3630 days' sight, ... 104  
On 3660 days' sight, ... 104  
On 3690 days' sight, ... 104  
On 3720 days' sight, ... 104  
On 3750 days' sight, ... 104  
On 3780 days' sight, ... 104  
On 3810 days' sight, ... 104  
On 3840 days' sight, ... 104  
On 3870 days' sight, ... 104  
On 3900 days' sight, ... 104  
On 3930 days' sight, ... 104  
On 3960 days' sight, ... 104  
On 3990 days' sight, ... 104  
On 4020 days' sight, ... 104  
On 4050 days' sight, ... 104  
On 4080 days' sight, ... 104  
On 4110 days' sight, ... 104  
On 4140 days' sight, ... 104  
On 4170 days' sight, ... 104  
On 4200 days' sight, ... 104  
On 4230 days' sight, ... 104  
On 4260 days' sight, ... 104  
On 4290 days' sight, ... 104  
On 4320 days' sight, ... 104  
On 4350 days' sight, ... 104  
On 4380 days' sight, ... 104  
On 4410 days' sight, ... 104  
On 4440 days' sight, ... 104  
On 4470 days' sight, ... 104  
On 4500 days' sight, ... 104  
On 4530 days' sight, ... 104  
On 4560 days' sight, ... 104  
On 4590 days' sight, ... 104  
On 4620 days' sight, ... 104  
On 4650 days' sight, ... 104  
On 4680 days' sight, ... 104  
On 4710 days' sight, ... 104  
On 4740 days' sight, ... 104  
On 4770 days' sight, ... 104  
On 4800 days' sight, ... 104  
On 4830 days' sight, ... 104  
On 4860 days' sight, ... 104  
On 4890 days' sight, ... 104  
On 4920 days' sight, ... 104  
On 4950 days' sight, ... 104  
On 4980 days' sight, ... 104  
On 5010 days' sight, ... 104  
On 5040 days' sight, ... 104  
On 5070 days' sight, ... 104  
On 5100 days' sight, ... 104  
On 5130 days' sight, ... 104  
On 5160 days' sight, ... 104  
On 5190 days' sight, ... 104  
On 5220 days' sight, ... 104  
On 5250 days' sight, ... 104  
On 5280 days' sight, ... 104  
On 5310 days' sight, ... 104  
On 5340 days' sight, ... 104  
On 5370 days' sight, ... 104  
On 5400 days' sight, ... 104  
On 5430 days' sight, ... 104  
On 5460 days' sight, ... 104  
On 5490 days' sight, ... 104  
On 5520 days' sight, ... 104  
On 5550 days' sight, ... 104  
On 5580 days' sight, ... 104  
On 5610 days' sight, ... 104  
On 5640 days' sight, ... 104  
On 5670 days' sight, ... 104  
On 5700 days' sight, ... 104  
On 5730 days' sight, ... 104  
On 5760 days' sight, ... 104  
On 5790 days' sight, ... 104  
On 5820 days' sight, ... 104  
On 5850 days' sight, ... 104  
On 5880 days' sight, ... 104  
On 5910 days' sight, ... 104  
On 5940 days' sight, ... 104  
On 5970 days' sight, ... 104  
On 6000 days' sight, ... 104  
On 6030 days' sight, ... 104  
On 6060 days' sight, ... 104  
On 6090 days' sight, ... 104  
On 6120 days' sight, ... 104  
On 6150 days' sight, ... 104  
On 6180 days' sight, ... 104  
On 6210 days' sight, ... 104  
On 6240 days' sight, ... 104  
On 6270 days' sight, ... 104  
On 6300 days' sight, ... 104  
On 6330 days' sight, ... 104  
On 6360 days' sight, ... 104  
On 6390 days' sight, ... 104  
On 6420 days' sight, ... 104  
On 6450 days' sight, ... 104  
On 6480 days' sight, ... 104  
On 6510 days' sight, ... 104  
On 6540 days' sight, ... 104  
On 6570 days' sight, ... 104  
On 6600 days' sight, ... 104  
On 6630 days' sight, ... 104  
On 6660 days' sight, ... 104  
On 6690 days' sight, ... 104  
On 6720 days' sight, ... 104  
On 6750 days' sight, ... 104  
On 6780 days' sight, ... 104  
On 6810 days' sight, ... 104  
On 6840 days' sight, ... 104  
On 6870 days' sight, ... 104  
On 6900 days' sight, ... 104  
On 6930 days' sight, ... 104  
On 6960 days' sight, ... 104  
On 6990 days' sight, ... 104  
On 7020 days' sight, ... 104  
On 7050 days' sight, ... 104  
On 7080 days' sight, ... 104  
On 7110 days' sight, ... 104  
On 7140 days' sight, ... 104  
On 7170 days' sight, ... 104  
On 7200 days' sight, ... 104  
On 7230 days' sight, ... 104  
On 7260 days' sight, ... 104  
On 7290 days' sight, ... 104  
On 7320 days' sight, ... 104  
On 7350 days' sight, ... 104  
On 7380 days' sight, ... 104  
On 7410 days' sight, ... 104  
On 7440 days' sight, ... 104  
On 7470 days' sight, ... 104  
On 7500 days' sight, ... 104  
On 7530 days' sight, ... 104  
On 7560 days' sight, ... 104  
On 7590 days' sight, ... 104  
On 7620 days' sight, ... 104  
On 7650 days' sight, ... 104  
On 7680 days' sight, ... 104  
On 7710 days' sight, ... 104  
On 7740 days' sight, ... 104  
On 7770 days' sight, ... 104  
On 7800 days' sight, ... 104  
On 7830 days' sight, ... 104  
On 7860 days' sight, ... 104  
On 7890 days' sight, ... 104  
On 7920 days' sight, ... 104  
On 7950 days' sight, ... 104  
On 7980 days' sight, ... 104  
On 8010 days' sight, ... 104  
On 8040 days' sight, ... 104  
On 8070 days' sight, ... 104  
On 8100 days' sight, ... 104  
On 8130 days' sight, ... 104  
On 8160 days' sight, ... 104  
On 8190 days' sight, ... 104  
On 8220 days' sight, ... 104  
On 8250 days' sight, ... 104  
On 8280 days' sight, ... 104  
On 8310 days' sight, ... 104  
On 8340 days' sight, ... 104  
On 8370 days' sight, ... 104  
On 8400 days' sight, ... 104  
On 8430 days' sight, ... 104  
On 8460 days' sight, ... 104  
On 8490 days' sight, ... 104  
On 8520 days' sight, ... 104  
On 8550 days' sight, ... 104  
On 8580 days' sight, ... 104  
On 8610 days' sight, ... 104  
On 8640 days' sight, ... 104  
On 8670 days' sight, ... 104  
On 8700 days' sight, ... 104  
On 8730 days' sight, ... 104  
On 8760 days' sight, ... 104  
On 8790 days' sight, ... 104  
On 8820 days' sight, ... 104  
On 8850 days' sight, ... 104  
On 8880 days' sight, ... 104  
On 8910 days' sight, ... 104  
On 8940 days' sight, ... 104  
On 8970 days' sight, ... 104  
On 9000 days' sight, ... 104  
On 9030 days' sight, ... 104  
On 9060 days' sight, ... 104  
On 9090 days' sight, ... 104  
On 9120 days' sight, ... 104  
On 9150 days' sight, ... 104  
On 9180 days' sight, ... 104  
On 9210 days' sight, ... 104  
On 9240 days' sight, ... 104  
On 9270 days' sight, ... 104  
On 9300 days' sight, ... 104  
On 9330 days' sight, ... 104  
On 9360 days' sight, ... 104  
On 9390 days' sight, ... 104  
On 9420 days' sight, ... 104  
On 9450 days' sight, ... 104  
On 9480 days' sight, ... 104  
On 9510 days' sight, ... 104  
On 9540 days' sight, ... 104  
On 9570 days' sight, ... 104  
On 9600 days' sight, ... 104  
On 9630 days' sight, ... 104  
On 9660 days' sight, ... 104  
On 9690 days' sight, ... 104  
On 9720 days' sight, ... 104  
On 9750 days' sight, ... 104  
On 9780 days' sight, ... 104  
On 9810 days' sight, ... 104  
On 9840 days' sight, ... 104  
On 9870 days' sight, ... 104  
On 9900 days' sight, ... 104  
On 9930 days' sight, ... 104  
On 9960 days' sight, ... 104  
On 9990 days' sight, ... 104  
On 10020 days' sight, ... 104  
On 10050 days' sight, ... 104  
On 10080 days' sight, ... 104  
On 10110 days' sight, ... 104  
On 10140 days' sight, ... 104  
On 10170 days' sight, ... 104  
On 10200 days' sight, ... 104  
On 10230 days' sight, ... 104  
On 10260 days' sight, ... 104  
On 10290 days' sight, ... 104  
On 10320 days' sight, ... 104  
On 10350 days' sight, ... 104  
On 10380 days' sight, ... 104  
On 10410 days' sight, ... 104  
On 10440 days' sight, ... 104  
On 10470 days' sight, ... 104  
On 10500 days' sight, ... 104  
On 10530 days' sight, ... 104  
On 10560 days' sight, ... 104  
On 10590 days' sight, ... 104  
On 10620 days' sight, ... 104  
On 10650 days' sight, ... 104  
On 10680 days' sight, ... 104  
On 10710 days' sight, ... 104  
On 10740 days' sight, ... 104  
On 10770 days' sight, ... 104  
On 10800 days' sight, ... 104  
On 10830 days' sight, ... 104  
On 10860 days' sight, ... 104  
On 10890 days' sight, ... 104  
On 10920 days' sight, ... 104  
On 10950 days' sight, ... 104  
On 10980 days' sight, ... 104  
On 11010 days' sight, ... 104  
On 11040 days' sight, ... 104  
On 11070 days' sight, ... 104  
On 11100 days' sight, ... 104  
On 11130 days' sight, ... 104  
On 11160 days' sight, ... 104  
On 11190 days' sight, ... 104  
On 11220 days' sight, ... 104  
On 11250 days' sight, ... 104  
On 11280 days' sight, ... 104  
On 11310 days' sight, ... 104  
On 11340 days' sight, ... 104  
On 11370 days' sight, ... 104  
On 11400 days' sight, ... 104  
On 11430 days' sight, ... 104  
On 11460 days' sight, ... 104  
On 11490 days' sight, ... 104  
On 11520 days' sight, ... 104  
On 11550 days' sight, ... 104  
On 11580 days' sight, ... 104  
On 11610 days' sight, ... 104  
On 11640 days' sight, ... 104  
On 11670 days' sight, ... 104  
On 11700 days' sight, ... 104  
On 11730 days' sight, ... 104  
On 11760 days' sight, ... 104  
On 11790 days' sight, ... 104  
On 11820 days' sight, ... 104  
On 11850 days' sight, ... 104  
On 11880 days' sight, ... 104  
On 11910 days' sight, ... 104  
On 11940 days' sight, ... 104  
On 11970 days' sight, ... 104  
On 12000 days' sight, ... 104  
On 12030 days' sight, ... 104  
On 12060 days' sight, ... 104  
On 12090 days' sight, ... 104  
On 12120 days' sight, ... 104  
On 12150 days' sight, ... 104  
On 12180 days' sight, ... 104  
On 12210 days' sight, ... 104  
On 12240 days' sight, ... 104  
On 12270 days' sight, ... 104  
On 12300 days' sight, ... 104  
On 12330 days' sight, ... 104  
On 12360 days' sight, ... 104  
On 12390 days' sight, ... 104  
On 12420 days' sight, ... 104  
On 12450 days' sight, ... 104  
On 12480 days' sight, ... 104  
On 12510 days' sight, ... 104  
On 12540 days' sight, ... 104  
On 12570 days' sight, ... 104  
On 12600 days' sight, ... 104  
On 12630 days' sight, ... 104  
On 12660 days' sight, ... 104  
On 12690 days' sight, ... 104  
On 12720 days' sight, ... 104  
On 12750 days' sight, ... 104  
On 12780 days' sight, ... 104  
On 12810 days' sight, ... 104  
On 12840 days' sight, ... 104  
On 12870 days' sight, ... 104  
On 12900 days' sight, ... 104  
On 12930 days' sight, ... 104  
On 12960 days' sight, ... 104  
On 12990 days' sight, ... 104  
On 13020 days' sight, ... 104  
On 13050 days' sight, ... 104  
On 13080 days' sight, ... 104  
On 13110 days' sight, ... 104  
On 13140 days' sight, ... 104  
On 13170 days' sight, ... 104  
On 13200 days' sight, ... 104  
On 13230 days' sight, ... 104  
On 13260 days' sight, ... 104  
On 13290 days' sight, ... 104  
On 13320 days' sight, ... 104  
On 13350 days' sight, ... 104  
On 13380 days' sight, ... 104  
On 13410 days' sight, ... 104  
On 13440 days' sight, ... 104  
On 13470 days' sight, ... 104  
On 13500 days' sight, ... 104  
On 13530 days' sight, ... 104  
On 13560 days' sight, ... 104  
On 13590 days' sight, ... 104  
On 13620 days' sight, ... 104  
On 13650 days' sight, ... 104  
On 13680 days' sight, ... 104  
On 13710 days' sight, ... 104  
On 13740 days' sight, ... 104  
On 13770 days' sight, ... 104  
On 13800 days' sight, ... 104  
On 13830 days' sight, ... 104  
On 13860 days' sight, ... 104  
On 13890 days' sight, ... 104  
On 13920 days' sight, ... 104  
On 13950 days' sight, ... 104  
On 13980 days' sight, ... 104  
On 14010 days' sight, ... 104  
On 14040 days' sight, ... 104  
On 14070 days' sight, ... 104  
On 14100 days' sight, ... 104  
On 14130 days' sight, ... 104  
On 14160 days' sight, ... 104  
On 14190 days' sight, ... 104  
On 14220 days' sight, ... 104  
On 14250 days' sight, ... 104  
On 14280 days' sight, ... 104  
On 14310 days' sight, ... 104  
On 14340 days' sight, ... 104  
On 14370 days' sight, ... 104  
On 14400 days' sight, ... 104  
On 14430 days' sight, ... 104  
On 14460 days' sight, ... 104  
On 14490 days' sight, ... 104  
On 14520 days' sight, ... 104  
On 14550 days' sight, ... 104  
On 14580 days' sight, ... 104  
On 14610 days' sight, ... 104  
On 14640 days' sight, ... 104  
On 14670 days' sight, ... 104  
On 14700 days' sight, ... 104  
On 14730 days' sight, ... 104  
On 14760 days' sight, ... 104  
On 14790 days' sight, ... 104  
On 14820 days' sight, ... 104  
On 14850 days' sight, ... 104  
On 14880 days' sight, ... 104  
On 14910 days' sight, ... 104  
On 14940 days' sight, ... 104  
On 14970 days' sight, ... 104  
On 15000 days' sight, ... 104  
On 15030 days' sight, ... 104  
On 15060 days' sight, ... 104  
On 15090 days' sight, ... 104  
On 15120 days' sight, ... 104  
On 15150 days' sight, ... 104  
On 15180 days' sight, ... 104  
On 15210 days' sight, ... 104  
On 15240 days' sight, ... 104  
On 15270 days' sight, ... 104  
On 15300 days' sight, ... 104  
On 15330 days' sight, ... 104  
On 15360 days' sight, ... 104  
On 15390 days' sight, ... 104  
On 15420 days' sight, ... 104  
On 15450 days' sight, ... 104  
On 15480 days' sight, ... 104  
On 15510 days' sight, ... 104  
On 15540 days' sight, ... 104  
On 15570 days' sight, ... 104  
On 15600 days' sight, ... 104  
On 15630 days' sight, ... 104  
On 15660 days' sight, ... 104  
On 15690 days' sight, ... 104  
On 15720 days' sight, ... 104  
On 15750 days' sight, ... 104  
On 15780 days' sight, ... 104  
On 15810 days' sight, ... 104  
On 15840 days' sight, ... 104  
On 15870 days' sight, ... 104  
On 15900 days' sight, ... 104  
On 15930 days' sight, ... 104  
On 15960 days' sight, ... 104  
On 15990 days' sight, ... 104  
On 16020 days' sight, ... 104  
On 16050 days' sight, ... 104  
On 16080 days' sight, ... 104  
On 16110 days' sight, ... 104  
On 16140 days' sight, ... 104  
On 16170 days' sight, ... 104  
On 16200 days' sight, ... 104  
On 16230 days' sight, ... 104  
On 16260 days' sight, ... 104  
On 16290 days' sight, ... 104  
On 16320 days' sight, ... 104  
On 16350 days' sight, ... 104  
On 16380 days' sight, ... 104  
On 16410 days' sight, ... 104  
On 16440 days' sight, ... 104  
On 16470 days' sight, ... 104  
On 16500 days' sight, ... 104  
On 16530 days' sight, ... 104  
On 16560 days' sight, ... 104  
On 16590 days' sight, ... 104  
On 16620 days' sight, ... 104  
On 16650 days' sight, ... 104  
On 16680 days' sight, ... 104  
On 16710 days' sight, ... 104  
On 16740 days' sight, ... 104  
On 16770 days' sight, ... 104  
On 16800 days' sight, ... 104  
On 16830 days' sight, ... 104  
On 16860 days' sight, ... 104  
On 16890 days' sight, ... 104  
On 16920 days' sight, ... 104  
On 16950 days' sight, ... 104  
On 16980 days' sight, ... 104  
On 17010 days' sight, ... 104  
On 17040 days' sight, ... 104  
On 17070 days' sight, ... 104  
On 17100 days' sight, ... 104  
On 17130 days' sight, ... 104  
On 17160 days' sight, ... 104  
On 17190 days' sight, ... 104  
On 17220 days' sight, ... 104  
On 17250 days' sight, ... 104  
On 17280 days' sight, ... 104  
On 17310 days' sight, ... 104  
On 17340 days' sight, ... 104  
On 17370 days' sight, ... 104  
On 17400 days' sight, ... 104  
On 17430 days' sight, ... 104  
On 17460 days' sight, ... 104  
On 17490 days' sight, ... 104  
On 17520 days' sight, ... 104  
On 17550 days' sight, ... 104  
On 17580 days' sight, ... 104  
On 17610 days' sight, ... 104  
On 17640 days' sight, ... 104  
On 17670 days' sight, ... 104  
On 17700 days' sight, ... 104  
On 17730 days' sight, ... 104  
On 17760 days' sight, ... 104  
On 17790 days' sight, ... 104  
On 17820 days' sight, ... 104  
On 17850 days' sight, ... 104  
On 17880 days' sight, ... 104  
On 17910 days' sight, ... 104  
On 17940 days' sight, ... 104  
On 17970 days' sight, ... 104  
On 18000 days' sight, ... 104  
On 18030 days' sight, ... 104  
On 18060 days' sight, ... 104  
On 18090 days' sight, ... 104  
On 18120 days' sight, ... 104  
On 18150 days' sight, ... 104  
On 18180 days' sight, ... 104  
On 18210 days' sight, ... 104  
On 18240 days' sight, ... 104  
On 18270 days' sight, ... 104  
On 18300 days' sight, ... 104  
On 18330 days' sight, ... 104  
On 18360 days' sight, ... 104  
On 18390 days' sight, ... 104  
On 18420 days' sight, ... 104  
On 18450 days' sight, ... 104  
On 18480 days' sight, ... 104  
On 18510 days' sight, ... 104  
On 18540 days' sight, ... 104  
On 18570 days' sight, ... 104  
On 18600 days' sight, ... 104  
On 18630 days' sight, ... 104  
On 18660 days' sight, ... 104  
On 18690 days' sight, ... 104  
On 18720 days' sight, ... 104  
On 18750 days' sight, ...